

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI<sup>e</sup> siècle apparentés au \*Trésor des joyeuses inventions\*](#)[Collection ŒUVRE : Verger d'honneur](#)[Collection Édition : 1512 - Verger d'honneur - Petit](#)[Item\[1512c\\_Vergier\\_dhonneur\\_Petit\] 103 Helas joye n'en ay de mes amours](#)

## [1512c\_Vergier\_dhonneur\_Petit] 103 Helas joye n'en ay de mes amours

### Présentation générale du poème

Titre de la pièce Rondeau.

Incipit non modernisé Helas joye n'en ay de mes amours

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Présentation de l'exemplaire

Formatin-2

Imprimeur-libraire Petit, Jean

Date 1512c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb39363870g>

Type de numérisation Numérisation totale

### Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 103

Folio tation R5r, R5v

Présentation typo-iconographique Pas d'illustration

### Informations sur la notice

Contributeur(s) Parra, Marine

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 29/03/2019 Dernière modification le 04/11/2021



De mettre auant tout tant que ie scauray  
Qui vous pourra tenuoir et desouire

En tout honneur

De bon vouloit tout mon cuer empliray  
Que voz desirs tousiours iacomplitay  
Sagre vous vient de bien les me rescripe  
Du sil vous plastr de bouche le me dire  
Je vous promet que ie my emploiray

En tout honneur

Rondeau

**E**mpoite loz soit darmes ou damours  
Hante les bons fuy les folz les souours  
Et au surplus soyes si cault et fin  
Quoy que tu face aumoins quasaparfin  
Honneur t tenuine a la fin de tes iours

Se tu se fais scauoir dois que tousiours  
Chacun dira vng tel en ses seours  
Par droit deuoit auant comme vng daulphin

Empoite loz

Tune sciez pas combien tes iours sont cours  
Dource tandis que tu es en ces cours  
Regarde boy ray toy escoute affin  
Que tu reluise ainsi quun seraphin  
Du que du moins entre vng tas de mill ours

Empoite loz

Rondeau

**S**e vous voulez ma ioye contredire  
Je ne scay plus a qui plaindre ne dire  
La grant douleur qui tant de mal me faict  
Et de courroux sans cesser quech effect  
Je ne me puis de la mort escondire

Tant esiente suis de courroux et dire  
Et a mon cas ya tant a redire  
Que ie me tiens de tous plaisirs deffaict

Se vous voulez

Torse sera ma plaisirance maledicte

Et haultement de ma ioye mesdire  
Se ie ne suis de vostre amour refaict  
Mais sainsi est de couraige parfaict  
Vostre seray tant quil deura suffire

Se vous voulez

Rondeau

**M**out honneur ie vous fais assauoir  
Que ie suis prest de vous faire plaisir  
Et pour complaire a vostre franc desir  
Jexposeray de mon corps le deuoit

Pour serviteur vuellez moy recevoir  
Car pour maistresse doy ay voulu choisir

En tout honneur

Sil vous plairoit de remede pouruoit  
A la douleur et au grant desplaisir  
Que pour vous seuffre sachez que par loisir  
Peine mettray de vostre grace auoit

En tout honneur

**R**ondeau  
**M**adame helas une langue envieuse  
Par quelque haine faulse et malicieuse  
Vous a voulu quelque peu esuenter  
Ne vous vuellez de moy mescontenter  
Car ie nay fait chose qui soit douteuse

Dubien de vous par facon gracieuse  
En tout honneur pource questes ioyeuse  
Huyuy vous ay pour dancer et chanter

Ma dame

Jeseroye bien personne malheureuse  
Deu que vous estes dame tant vertueuse  
Que vous eussiez blasme de moy hanter  
Dont desormais de plus vous frequenter  
Lesser me fault par pensee ennuyeuse  
Ma dame helas

Rondeau

**N**glas ioye nen ay de mes amours  
Done il me fault plaidre et gemir tous  
iours

**H**eu le a pat moy insquan desesperer  
Et toutefois il me fault esperer  
Mort ou mercy insquan bout de mes iours

**J**e nay plaisir liesse ne seiours  
Car receuoit d'homme ne puis secours  
Dont nuyt et iout me conuient souspiree

**H**elas

**J**e congnois bien q mes iours seront cours  
Puis que malheur a sur moy pris son cours  
Pour tout mon bien de douleur emparer  
Raison requiert de mon cuer preparer  
A dire en ville en chasteaux et en tours

**H**elas ioye nen ay

**R**ondeau

**E**eil forbany de plus regarder celle  
Qui porte en soy famoureuse esticelle  
Qui nuyt et iout tant membrasse et alume  
Qui me hanter tout le monde presume  
Qui ie menuys moutir de mort cruelle

Puis que mon cuer est tatt amoureux delle  
Et que mon corps combat pour sa querelle  
Pourquoy en est plus quis na de coustume

**E**ueil forbany

Nuyre ne penst a dame ou damoiselle  
Le regarder que len gette sur elle  
Ne que fer chault sur une froidre enclume  
Qui que getter en la met une plume  
Dont de la boir ore en est par cautele

**E**ueil forbany

**R**ondeau

**F**aictes la croix puis quis en ya dix  
Et au surpus ma singasiere amye  
A bien compter pour dieu ne failliez mye  
Car gayement brief ie me desgourdis

**S**ur lit sur couche sur banc et sur lapis  
La grace a dieu nous menons bonne vie

**F**aictes la croix

**S**i vous supplie que nous facions fandis

**Q**ue le bon temps diedra quon nous marye.  
Pariant a dieu et a la vierge marie  
Qui no<sup>d</sup> doint grace q brief soit sur ces ditz

**F**aictes la croix  
puis quis en ya dix

**R**ondeau

**E**cuer fait tout ou giss l'intencion  
Quelque chose q promette la bouche  
Qui que ce soit si le cuer ny atouche  
Du demourant se nest que fiction

**A**quelque estat quon ait affection  
Dauoit honneur ou deuiter reproch

**L**e cuer fait tout

**S**oit darquerit quelque possession  
Du autre bien p'us requis quor de louche  
Dune facon que pas icy ne couche  
Et en amours pour resolution

**L**e cuer fait tout  
**R**ondeau

**D**asse mynerue en l'art de rethorique  
Estes nommee par vertu de si que  
Et austre plus en beaulte souneraie  
Chacun voudraist une seconde helaine  
Comble d'honneur et d'amour autenticque

**S**ubtille Equo/tilbee magnifique  
Noble dido/Lucresse pacifique  
En excellance et bonte terrienne

**D**asse mynerue

**S**age sibille digne destre en cronique  
Belle Venus Maguelon pudique  
Noble iuno et plaisante Vienne  
On vous maintient par raison ancienne  
Pource queuez derimer la practique

**D**asse mynetus

**R**ondeau

**T**utens avoir de dieu tresprecieux  
quoy q tard au haust croise os ciens  
La vision de la divinité